

DZIAŁ X OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA

CHAPTER X HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

Uwagi ogólne

1. Dane o ochronie zdrowia – jeśli nie zaznaczono inaczej – podaje się łącznie z danymi o placówkach podległych resortom zdrowia, obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji; z wyłączeniem ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych w dziale danych stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 kwietnia 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 295), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej – określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania podmiotów leczniczych;

Prezentowane w dziale dane dotyczą podmiotów wykonujących działalność leczniczą w zakresie:

- a) ambulatoryjnej opieki zdrowotnej (przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi),
- b) stacjonarnej opieki zdrowotnej (szpitale – ogólne, psychiatryczne i uzdrowiskowe, zakłady opiekuńczo-lecznicze i pielęgnacyjno-opiekuńcze, hospicja, ośrodki leczenia odwykowego, ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów, sanatoria i od 2014 r. oddziały opieki paliatywnej).

Na mocy wymienionej ustawy działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarzek lub położnych; (do 2011 r. regulowane odrębnymi ustawami) i fizjoterapeutów.

- 2) ustawa z dnia 15 lipca 2011 r. o zawodach pielęgniarzek i położnych (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 562);
- 3) ustawa z dnia 5 grudnia 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentyisty (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 514);

General notes

1. Data concerning health care – unless otherwise stated – are given including health care units subordinated to the Ministry of Health, the Ministry of National Defense, the Ministry of Interior and Administration; excluding health care in prisons.

2. The basis of data presented in this chapter are provided by:

- 1) the Act on Health Care Activities, of 15 April 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 295), replacing the Act on Health Care Facilities – specifies, among others, the rules of performing health care activities and of the functioning of health care units;

Presented in the section data concern health care units performing medical activities in the outpatient health care area:

- a) outpatient health care (outpatients departments including: health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories),
- b) inpatient health care (hospitals – general, psychiatric and health resorts as well as detoxification centres: addiction recovery centres, regional centres of forensic psychiatry, chronic medical care homes, nursing homes, hospices, sanatoria and since 2014 palliative care wards).

Under that act, health care activity can be carried out also by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives; (until 2011 regulated by separate acts) and physiotherapists.

- 2) the Act on the Nursing and Midwiving Professions, of 15 July 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 562);
- 3) the Act on the Occupations of Doctor and Dentist of 5 December 1996 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 514);

- 4) ustawa z dnia 25 września 2015 r. o zawodzie fizjoterapeuty (tekst jednolity Dz. U. 2019 poz. 952);
- 5) ustawa z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 1398), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ);
- 6) ustawa z dnia 28 lipca 2005 r. o lecznictwie uzdrowiskowym, uzdrowiskach i obszarach ochrony uzdrowiskowej oraz o gminach uzdrowiskowych (tekst jednolity Dz. U. 2020, poz. 1662);
- 7) ustawa z dnia 8 września 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 882), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne;
- 8) ustawa z dnia 6 września 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. 2020, poz. 944).

3. Dane o pracownikach medycznych dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych, aptekach oraz domach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej, samorządu terytorialnego lub NFZ.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywających staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

4. Dane o specjalistach dotyczą lekarzy i lekarzy dentyistów ze specjalizacją II stopnia oraz posiadających tytuł specjalisty w odpowiedniej dziedzinie medycyny zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29 marca 2019 r. w sprawie specjalizacji lekarskich i lekarzy dentyistów (Dz. U. 2020 poz. 1566 z późniejszymi zmianami).

5. Dane o łóżkach w placówkach **stacjonarnej opieki zdrowotnej** dotyczą łóżek znajdujących

4) the Act on the Physiotherapist Profession, of 25 September 2015 (consolidated text Journal of Laws 2019 item 952);

5) the Act on Health Care Services Financed from Public Funds, of 27 August 2004 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1398), governing the provision conditions and the scope of health services, the rules and the method of their financing and the activities of the National Health Fund (NFZ);

6) the Act on Health Resort Treatment, Health Resorts, the Areas of Health Resort Protection and Health Resort Gminas of 28 July 2005 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1662);

7) the Act on the State Emergency Medical Services of 8 September 2006 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 882), specifying the organisational rules, the functioning and financing of the State Emergency Medical Services.

8) the Pharmaceutical Act of 6 September 2001 (consolidated text Journal of Laws 2020, item 944).

3. Information on medical personnel concerns persons employed in: units engaged in health care activities, professional practices, pharmacies as well as social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern persons working directly with a patient, i.e., excluding persons for whom the primary workplace is university, central or local government administration unit and the National Health Fund.

Data includes full-time employed persons, over-time as well as part-time in relation to work time defined in the obligatory regulations for a given type of work, when this work has a basic character, including trainees.

A nurse should be understood also as a male nurse and midwife – also as a male midwife.

4. Data on medical specialists and dental specialists concern doctors with grade II specialisation and with specialists title in proper medicine domains in accordance with the Regulation of the Minister of Health of 29 March 2019 on Medical and Dentist Specialisations (Journal of Laws 2020 item 1566 as amended).

5. Data regarding beds in inpatient health care units concern permanent beds in patient rooms,

się stale w salach dla pacjentów, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie.

Dane o szpitalach obejmują placówki medyczne, które do 2011 r. były traktowane jako filie.

Dane dotyczące stacjonarnej opieki zdrowotnej nie obejmują opieki dziennej (dotyczy szpitali, łóżek i leczonych).

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** nie obejmują miejsc dziennych na oddziałach szpitalnych oraz do 2007 r. miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

6. Dane o szpitalach psychiatrycznych nie obejmują oddziałów psychiatrycznych w szpitalach ogólnych.

7. Zakłady opiekuńczo-lecznicze i zakłady pielęgnacyjno-opiekuńcze udzielają całodobowych świadczeń zdrowotnych w zakresie pielęgnacji i rehabilitacji osób niewymagających hospitalizacji oraz zapewniają im produkty lecznicze i wyroby medyczne.

8. Lecznictwo uzdrowiskowe obejmuje szpitale i sanatoria działające na obszarze uzdrowiska albo poza uzdrowiskiem sanatoria znajdujące się w urzędzonym podziemnym wyrobisku górniczym wykorzystujące w leczeniu, rehabilitacji i profilaktyce przede wszystkim właściwości naturalnych surowców leczniczych oraz właściwości lecznicze klimatu na terenach, na których są położone.

9. Jednostkami systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne są:

- szpitalne oddziały ratunkowe,
- zespoły ratownictwa medycznego, w tym lotnicze zespoły ratownictwa medycznego, z którymi zawarto umowy o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej.

Z systemem współpracują centra urazowe oraz jednostki organizacyjne szpitali wyspecjalizowane w zakresie udzielenia świadczeń zdrowotnych niezbędných dla ratownictwa medycznego.

10. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentystów w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi (z wyjątkiem porad udzielonych przez lekarza orzecznika).

11. Dane o aptekach ogólnodostępnych nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

12. Dane o opiece nad dziećmi do lat 3 prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 2011 r. (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 75,

either occupied or prepared to receive patients.

Data on hospitals comprise health care units, which until 2011 were treated as hospital branches.

Data concerning inpatient health care do not include day-care (concerns hospitals, beds and inpatients).

Data regarding **beds in general hospitals** do not include day-time places in hospital wards and until 2007 – places (beds and incubators) for newborns.

6. Data regarding psychiatric hospitals do not include psychiatric wards in general hospitals.

7. Chronic medical care homes and nursing homes provide 24-hour health services in scope of nursing and rehabilitation of persons who do not require hospitalisation, providing them with medicinal products and medical devices.

8. Health resort treatment includes hospitals and sanatoria, conducted on the area of health resort or outside the health resort area, located in an underground mining excavation, using in the rehabilitation and preventive therapy primarily natural materials and healing properties of the climate in the areas where they are situated.

9. Units of the State Emergency Medical Services are:

- hospital emergency wards,
- emergency medical teams, including medical air rescue teams with which health care service contracts have been concluded.

Trauma centres and hospital organisational units specializing in providing health services necessary for medical rescue cooperate with the system.

10. Consultations provided by doctors and dentists are presented together with preventive examinations (excluding consultations provided by medical expert).

11. Generally available pharmacies do not include pharmacies, which operate in the structure and for needs of hospitals.

12. Data on childcare for children up to the age of 3 are presented according to the Act of 4 February 2011 (consolidated text Journal of

z późniejszymi zmianami), na podstawie której opieka może być organizowana w formie żłobka, klubu dziecięcego albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

13. Żłobek – instytucja wpisana do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w której sprawowana jest opieka nad dziećmi w wieku od ukończenia 20 tygodnia życia, w wymiarze do 10 godzin względem każdego dziecka.

14. Klub dziecięcy – instytucja wpisana do rejestru żłobków i klubów dziecięcych prowadzonego przez wójta, burmistrza lub prezydenta miasta, w której sprawowana jest opieka nad dziećmi w wieku od ukończenia 1 roku życia, w wymiarze do 10 godzin względem każdego dziecka.

15. Karta Dużej Rodziny na mocy ustawy z dnia 5 grudnia 2014 r. o Karcie Dużej Rodziny (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 1744 przysługuje, niezależnie od dochodów, rodzinom z co najmniej trójką dzieci:

- 1) poniżej 18 lat,
- 2) poniżej 25 lat, w przypadku gdy dziecko uczy się w szkole lub w szkole wyższej,
- 3) bez ograniczeń wiekowych w przypadku dziecka posiadającego orzeczenie o niepełnosprawności.

Karta wydawana jest bezpłatnie każdemu członkowi rodziny (również rodziny zastępczej i rodzinnego domu dziecka) spełniającej wymienione warunki. Posiadacze karty mają zapewnione zniżki, przede wszystkim, przy zakupie towarów i usług konsumpcyjnych.

16. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej, począwszy od danych za 2012 r., prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 czerwca 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2020 poz. 821, z późniejszymi zmianami).

17. Świadczenie wychowawcze „Rodzina 500+” od 1 kwietnia 2016 r. przysługuje osobom uprawnionym na mocy ustawy z dnia 11 lutego 2016 r. o pomocy państwa w wychowaniu dzieci (Dz. U. z 2019 r. poz. 2407, z późn. zm.). Od 1 lipca 2019 r. świadczenie wychowawcze przysługuje na każde dziecko do ukończenia 18 roku życia, bez względu na dochód osiągnięty przez rodzinę.

Świadczenie finansowane jest z budżetu państwa.

18. Placówka wsparcia dziennego wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny.

Może być prowadzona w formie:

Laws 2021 item 75, as amended). Childcare can be organised in the form of nurseries, children's clubs or provided by day carer or nanny.

13. Nursery – institution entered in the register of nurseries and children's clubs maintained by village mayors, mayors or city presidents, in which care for children aged over 20 weeks is provided, for up to 10 hours for each child.

14. Children's club – institution entered in the register of nurseries and children's clubs maintained by village mayors, mayors or city presidents, in which care for children aged over 1 year is provided, for up to 10 hours for each child.

15. Large Family Card based on the Act of 5 December 2014 on Large Family Card (consolidated text Journal of Laws 2021 item 1744 can be obtained, regardless of the received income, by families with at least three children:

- 1) up to the age of 18,
- 2) up to the age of 25 in the case when children learn at school or higher education institution,
- 3) without age limits in the case of children with legal confirmation of disability.

The Card is issued free of charge to each member of the family (including foster family and foster home) meeting the conditions specified. The holders of the Card can take advantage of discounts while purchasing consumer goods and services.

16. Data concerning family support and foster care, from data for 2012, are presented according to the Act on Family Support and Foster Care System of 9 June 2011 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 821, as amended).

17. Since 1 April 2016 the child-raising benefit "Family 500+" has been granted to persons authorised on the basis of the Law on State Aid in Raising Children dated 11 February 2016 (Journal of Laws 2019 item 2407, as amended). Since 1 July 2019 the child-raising benefit has been granted to every child until 18 years of age regardless of family income.

The benefit is financed from the state budget.

18. Day-support centre – supports the family in its care and education functions.

It may be conducted in the form of:

- **opiekuńczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych; zapewnia dziecku opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- **pracy podwórkowej** – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,
- **w połączonych formach**, tj. łączących zadania placówki opiekuńczej, specjalistycznej i pracy podwórkowej.

Wspieranie rodziny może być również prowadzone w formie poradnictwa specjalistycznego lub przez pracę asystenta rodziny, udzielającego pomocy rodzinom m.in. w poprawie ich sytuacji życiowej, w rozwiązywaniu problemów socjalnych, psychologicznych, wychowawczych z dziećmi i w poszukiwaniu pracy zarobkowej.

19. Rodzinna piecza zastępcza jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych i kulturalno-rekreacyjnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) rodzina zastępcza:

- a. **spokrewniona**,
- b. **niezawodowa**, umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c. **zawodowa** – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa); w tym:
 - **zawodowa pełniąca** funkcję pogotowia rodzinnego – przyjmuje dziecko na podstawie orzeczenia sądu w przypadku gdy dziecko zostało doprowadzone przez Policję lub Straż Graniczną, na wniosek rodziców, dziecka lub innej osoby w przypadku, o którym mowa w art. 12a ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie (tekst jednolity Dz. U. 2021 poz. 1249),

- **general care centre**, including interest circles, day-rooms, clubs and educational centres; provides a child with care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- **specialist centre** – organises socio-therapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes; implement an individual corrective programme, a psycho-corrective or psychopreventive programme, particularly pedagogical therapy, psychological therapy and sociotherapy,
- **street work** – implemented by the teacher consisting in the animation and sociotherapeutic activities,
- **in mixed forms**, i.e., combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

Family support shall also be provided as a specialist guidance or through a family assistant, who assists in: improvement of family life situation, resolution of psychological and social issues and problems with upbringing children and searching for a job.

19. Family foster care shall be exercised in case when it is impossible for the parents to provide care and education for a child. It guarantees a work with a family to make possibility for a child to return to its family, or when it is impossible – efforts aimed at child's adoption; preparation of a child to live an independent and responsible life; satisfaction of children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture and recreation.

The forms of family foster care are the following:

1) foster family:

- a. **related**,
- b. **non-professional** – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings),
- c. **professional** – placed in it may be not more than 3 children (except for numerous siblings); including:
 - **professional that performs** the function of a family emergency house – shall receive a child on the basis of a court ruling, in case when a child was escorted by Police or Border Guard, upon consent of parents, child or another person in the case referred to in Article 12a of the Act on Counteracting Domestic Violence of 29 July 2005 (consolidated text Journal of Laws 2021 item 1249),

- **zawodowa specjalistyczna** – mieszczą się w niej w szczególności: dzieci legitymujące się orzeczeniem o niepełnosprawności lub orzeczeniem o znacznym lub umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, dzieci na podstawie ustawy z dnia 26 października 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 969, z późniejszymi zmianami), małoletnie matki z dziećmi;

2) **rodzinny dom dziecka** – w tym samym czasie, może w nim przebywać łącznie nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

20. Instytucjonalna piecza zastępcza jest sprawowana w formie: placówki opiekuńczo-wychowawczej; regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej; interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego.

1) **Placówka opiekuńczo-wychowawcza** – zapewnia dziecku pozbawionemu całkowicie lub częściowo opieki rodzicielskiej całodobową ciągłą lub okresową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne, religijne, a także gwarantuje korzystanie z przysługujących na podstawie odrębnych przepisów świadczeń zdrowotnych i kształcenia. Placówką kieruje dyrektor.

Wyróżnia się placówki:

- **socializacyjna** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwia kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi; podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi; zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
- **interwencyjna** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
- **rodzinna** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu, współpracuje z koordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,
- **specjalistyczno-terapeutyczna** – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się

- **professional specialised** – shall receive in particular: children with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability, children on the basis of the Law on Proceedings Involving Juveniles of 26 October 1982 (consolidated text Journal of Laws 2018 item 969 as amended), underage mothers with children;

2) **foster home** – placed in it may be not more than 8 children (except for numerous siblings).

20. Institutional foster care shall be exercised in the form of: care and education centre; regional care and therapy centre; pre-adoptive intervention centre.

1) **Care and education centre** – provides a child completely or partly deprived of parental care with full-time or short-term care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious as well as guarantees exercising under separate regulations of healthcare and education. Centre is headed by the director.

There are following types of such centres:

- **a socialization** – provides a child with full-time care and education, and fulfil its needs, especially emotional, development, health, living, social and religious; implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant; enables contacts with parents and other close persons; takes actions aimed at the child's return to a family; provides a child with access to education adjusted to its age and development skills, provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
- **an intervention** – providing immediate care for a child in a crisis situation, especially if it is required for the centre to place the child under immediate care,
- **a family** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming independent; enables common education and care for numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,
- **a specialist therapy** – provides care for a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certifi-

orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności, wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych; placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym – także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne,

- **łącząca zadania placówek** – zapewnia opiekę oraz wychowanie poprzez realizację zadań przewidzianych dla placówki typu: socjalizacyjnego, interwencyjnego i specjalistyczno-terapeutycznego.

2) **Regionalna placówka opiekuńczo-terapeutyczna** – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci.

3) **Interwencyjny ośrodek preadopcyjny** – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku, w tym samym czasie, można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.

21. Dane o domach i zakładach pomocy społecznej dotyczą placówek, dla których organami prowadzącymi są: jednostki samorządu terytorialnego, stowarzyszenia, organizacje społeczne, kościoły i związki wyznaniowe, fundacje, osoby fizyczne i prawne.

Rodzaje domów i zakładów pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1876 z późniejszymi zmianami).

22. Dane o świadczeniach pomocy społecznej prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 marca 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 1508, z późniejszymi zmianami) według której dokonano podziału na świadczenia pieniężne i niepieniężne. Do świadczeń pieniężnych zalicza się m.in.:

- **zasiłek stały** – wypłacany z tytułu całkowitej niezdolności do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności,
- **zasiłek okresowy** – przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość

cate of high or moderate level of disability, a child requiring the application of special education methods and specialist therapy, a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation; the centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for lacks in upbringing in a family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children,

- **combining tasks of centres** – provides care and education by performing tasks of centres such as: socialization, intervention and specialist therapy.

2) **Regional care and therapy centre** – a centre where children shall be placed, due to their health condition requiring specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. The total number of 30 children at most may be placed in a regional care and therapy centre at the same time.

3) **Pre-adoptive intervention centre** – a centre where shall be placed children up to the 1 year old, requiring special care who, waiting for adoption, cannot be covered by family foster care. The total number of 20 children at most may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

21. Data concerning social welfare homes and facilities are related to the institutions for which the founding bodies are: local government units, associations, social organisations, churches and religious associations, foundations, natural and legal persons.

Types of social welfare homes and facilities are presented according to the Act on Social Welfare of 12 March 2004 (consolidated text Journal of Laws 2020 item 1876 as amended).

22. Data on social benefits are presented according to the Act on Social Welfare of 12 March 2004 (consolidated text Journal of Laws 2018 item 1508 as amended), following which the division into monetary and non-monetary assistance was made. Monetary assistance includes, among others:

- **permanent benefit** – paid in respect of complete inability to work because of age or disability,
- **temporary benefit** – entitled to a person or a family because of long illness, disability, unemployment, perspective of remaining or be-

utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego,

- **zasiłek celowy** – przyznawany w celu zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, zakupu żywności, opału, odzieży, niezbędnych przedmiotów użytku domowego, wykonania drobnych remontów i napraw w mieszkaniu, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, które poniosły straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

Prezentowane dane nie obejmują świadczeń w formie odpłatności Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie za pobyt mieszkańców miasta w domach pomocy społecznej. W 2010 r. takie świadczenia przyznano 77 osobom na kwotę 1040,4 tys. zł; w 2015 r. – 128 osobom na kwotę 2644,4 tys. zł, w 2019 r. – 2506 osobom na kwotę 81586,9 tys. zł, a w 2020 r. – 2599 osobom na kwotę 94331,9 tys. zł.

coming entitled to benefits from other systems of social security,

- **appropriated benefit** – offered in order to fulfill a necessary livelihood need, covering part or whole of expenditures on health treatment, purchase of food, fuel, clothing, indispensable objects for home use, small renovations and repairs in an apartment, covering burial costs. May be given to a person or a family, which incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

Presented data do not include benefits in form of payments of the Municipal Social Assistance Centre in Kraków for residence of city inhabitants in social welfare homes. In 2010 such benefits were granted to 77 persons for an amount of PLN 1040.4 thousand; in 2015 – 128 persons for an amount of PLN 2644.4 thousand, in 2019 – 2506 persons for an amount of PLN 81586.9 thousand and in 2020 – 2599 persons for an amount of PLN 94331.9 thousand.

TABL. 1 (101). **PRACOWNICY MEDYCZNI^a**
 Stan w dniu 31 grudnia
 MEDICAL PERSONNEL^a
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Lekarze	3963	4503	4718	Doctors
w tym kobiety	2470	2839	3016	of which women
Lekarze dentyści	585	763	756	Dentists
w tym kobiety	438	546	552	of which women
Farmaceuci ^b	946	938	931	Pharmacists ^b
w tym kobiety	833	820	820	of which women
Pielęgniarki	7767	7783	7996 ^c	Nurses
Położne	849	940	996 ^d	Midwives
Fizjoterapeuci	666	991	1090	Physiotherapists
Diagności laboratoryjni ^e	679	603	613	Laboratory diagnosticians ^e

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 176. b W części danych pochodzących ze sprawozdawczości GUS – łącznie z osobami odbywającymi staż. c, d W tym magistry: c – pielęgniarstwa – 2637, d – położnictwa – 294. e Analitycy medyczni i inni pracownicy z wyższym wykształceniem, np. chemicy, fizycy, mikrobiolodzy.

a See general notes, item 3 on page 176. b In part of data coming from the Statistics Poland reporting – including persons undergoing internships. c, d Of which masters: c – of nursing – 2637, d – of midwifery – 294. e Medical analysts and other employees by tertiary education, i.e. chemists, physicists, microbiologists.

TABL. 2 (102). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a**
 Stan w dniu 31 grudnia
 DOCTORS SPECIALISTS^a
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LEKARZE ZE SPECJALIZACJĄ	2464	2672	2914	DOCTORS WITH SPECIALIZATION
w tym w zakresie:				of which in the field of:
Anestezjologii i intensywnej terapii	177	165	187	Anesthesiology and intensive therapy
Chirurgii ^b	299	352	401	Surgery ^b
Chorób płuc	54	54	56	Respiratory diseases
Chorób wewnętrznych	284	260	291	Internal diseases
Dermatologii ^c i wenerologii	36	37	37	Dermatology ^c and venereology
Kardiologii ^c	165	176	197	Cardiology ^c
Medycyny rodzinnej	171	196	195	General practitioners
Neurologii ^{cd}	91	103	110	Neurology ^{cd}

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 176. b Chirurgii ogólnej, dziecięcej, klatki piersiowej, ortopedii i traumatologii, ortopedii i traumatologii narządu ruchu, neurochirurgii, chirurgii onkologicznej, plastycznej i szczękowej, kardiologii oraz urologii i chirurgii naczyniowej. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. d Także neuropatologii.

a See general notes, item 4 on page 176. b General surgery, pediatric and thoracic surgery, orthopaedics and traumatology, orthopaedics and traumatology of locomotory system, neurosurgery, oncological, plastic and maxillo-facial surgery, cardiosurgery as well as urology and vascular surgery. c Including children's specialists. d Also neuropathology.

TABL. 2 (102). **LEKARZE SPECJALIŚCI^a (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
DOCTORS SPECIALISTS^a (cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
LEKARZE ZE SPECJALIZACJĄ (dok.)				DOCTORS WITH SPECIALIZATION (cont.)
w tym w zakresie: (dok.)				of which in the field of: (cont.)
Okulistyki	76	99	97	Ophthalmology
Onkologii ^e	55	53	58	Oncology ^e
Otolaryngologii ^{cf}	66	80	76	Otolaryngology ^{cf}
Pediatrici	122	155	169	Paediatrics
Położnictwa i ginekologii	130	111	124	Obstetrics and gynaecology
Psychiatrii ^c	140	179	175	Psychiatry ^c
Radiodiagnostyki ^g	87	121	133	Radiodiagnostics ^g
LEKARZE SPECJALIŚCI W % OGÓŁU LEKARZY	62,2	59,3	61,8	SPECIALISTS IN % OF TOTAL DOCTORS
LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ	181	207	193	DENTAL SPECIALISTS
w tym w zakresie:				of which in the field of:
Chirurgii stomatologicznej	27	30	25	Dental surgery
Chirurgii szczękowo-twarzowej	9	15	11	Maxillo-facial surgery
Ortodoncji	35	38	36	Orthodontics
Periodontologii (paradontologii)	16	15	20	Periodontology (paradontics)
Protetyki stomatologicznej	37	37	32	Dental prosthetics
Stomatologii dziecięcej	14	16	14	Children's dentistry
Stomatologii zachowawczej	43	55	54	Restorative dentistry
LEKARZE DENTYŚCI ZE SPECJALIZACJĄ W % OGÓŁU LEKARZY DENTYSTÓW	30,9	27,1	25,5	DENTAL SPECIALISTS IN % OF TOTAL DENTISTS

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 176. c Łącznie ze specjalistami dziecięcymi. e–g Także: e – patologii onkologicznej oraz onkologii i hematologii, f – otorynolaryngologii, g – radioterapii onkologicznej i radiologii dziecięcej.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a See general notes, item 4 on page 176. c Including children's specialists. e–g Also: e – oncological pathology, oncology and hematology, f – otorynolaryngology, g – oncological radiotherapy and children's radiology.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of National Defence and the Ministry of Interior and Administration.

TABL. 3 (103). **AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA**
OUTPATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Przychodnie (stan w dniu 31 grudnia)	627	686	711	Out-patients departments (as of 31 December)
Praktyki lekarskie ^a (stan w dniu 31 grudnia)	11	9	9	Medical practices ^a (as of 31 December)
Porady udzielone ^b w tys.	10117	10798	9902	Consultations provided ^b in thousands
lekarskie	8601	9391	8657	medical
w tym specjalistyczne	5500	5940	5357	of which specialized
stomatologiczne	1516	1407	1245	dental
Porady udzielone ^b na 1 mieszkańca	13	14	13	Consultations provided ^b per capita
lekarskie	11	12	11	medical
stomatologiczne	2	2	2	dental

a Dane obejmują praktyki lekarzy i lekarzy dentyistów, które podpisały kontrakt z Narodowym Funduszem Zdrowia lub z przychodniami – (patrz uwagi ogólne, ust. 2, pkt 1 na str. 175). b W ciągu roku; łącznie z poradami finansowanymi przez pacjentów (środki niepubliczne); bez porad udzielonych w izbach przyjęć szpitali ogólnych.

Ź r ó d ł o: dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji oraz Głównego Urzędu Statystycznego.

a Data concern practices of doctors and dentist that have signed contract with National Health Fund or with outpatients departments (see general notes, item 2 point 1 on page 175). b During the year; including consultations paid by patients (non-public funds); excluding consultations provided in admission rooms in general hospitals.

S o u r c e: data of the Ministry of Health, the Ministry of the Interior and Administration and the Central Statistical Office.

TABL. 4 (104). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA**
INPATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
ZAKŁADY – stan w dniu 31 grudnia FACILITIES – as of 31 DECEMBER			
Szpitale ogólne ^a	24	24	General hospitals ^a
Szpitale psychiatryczne	1	1	Psychiatric hospitals
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .	2	2	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	11	11	Chronic medical care homes ^b
Hospicja	2	3	Hospices
Oddziały opieki paliatywnej	1	–	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowiskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	1	–	sanatoria
szpitale	1	–	hospitals

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 176. b łącznie z zakładami typu psychiatrycznego.

a See general notes, item 5 on page 176. b Including psychiatric types facilities.

TABL. 4 (104). **STACJONARNA OPIEKA ZDROWOTNA (dok.)**
INPATIENT HEALTH CARE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
ŁÓŻKA W ZAKŁADACH – stan w dniu 31 grudnia		BEDS IN FACILITIES – as of 31 DECEMBER	
Szpitala ogólne ^c	5816	5423	General hospitals ^c
Szpitala psychiatryczne	771	750	Psychiatric hospitals
Ośrodki rehabilitacyjne dla narkomanów .	87	82	Addiction recovery centres
Zakłady opiekuńczo-lecznicze ^b	1404	1417	Chronic medical care homes ^b
Hospicja	75	91	Hospices
Oddziały opieki paliatywnej	16	–	Palliative care wards
Lecznictwo uzdrowskowe:			Health resort treatment:
sanatoria	68	–	sanatoria
szpitale	27	–	hospitals

b Łącznie z zakładami typu psychiatrycznego. c Łącznie z łóżkami i inkubatorami dla noworodków.

Źródło: w zakresie szpitali ogólnych – dane Ministerstwa Zdrowia, Ministerstwa Obrony Narodowej oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji, w zakresie zakładów opieki długoterminowej – dane Ministerstwa Zdrowia; w zakresie zakładów psychiatrycznych – dane Instytutu Psychiatrii i Neurologii.

b Including psychiatric types facilities. c Including beds and incubators for newborns.

Source: in regard to general hospitals – data of the Ministry of Health, the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration, in regard to long-term facilities – data of the Ministry of Health; in regard to psychiatric facilities – data of the Institute of Psychiatry and Neurology.

TABL. 5 (105). **SZPITALA OGÓLNE**
GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2019	2020	SPECIFICATION
Szpitala (stan w dniu 31 grudnia)	24	24	Hospitals (as of 31 December)
Łóżka^a (stan w dniu 31 grudnia)	5816	5423	Beds^a (as of 31 December)
Ruch chorych			Patients
Leczeni ^b w tys.	283,8	213,9	Inpatients ^b in thousands
Przeciętny pobyt chorego na oddziale w dniach	5,1	5,1	Average patient stay in a ward in days
Przeciętne wykorzystanie łóżka w dniach	267	223	Average bed use in days
Zmarli w tys.	5,9	6,1	Deaths in thousands

a Łącznie z inkubatorami oraz miejscami dla noworodków. b Bez międzyoddziałowego ruchu chorych.

Źródło: dane Ministerstwa Zdrowia oraz Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

a Including incubators as well as places for newborns. b Excluding inter-ward patient transfers.

Source: data of the Ministry of Health and the Ministry of the Interior and Administration.

TABL. 6 (106). **POMOC DORAŻNA I RATOWNICTWO MEDYCZNE**
Stan w dniu 31 grudnia
FIRST AID AND EMERGENCY MEDICAL SERVICES
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Jednostki systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne^a					Units of the State Emergency Medical Services^a
Zespoły ratownictwa medycznego .	20	18	19	19	Emergency rescue teams
podstawowe	9	14	18	18	basic
specjalistyczne	11	4	1	1	specialists
Szpitalne oddziały ratunkowe	8	5	6	6	Hospital emergency wards
Wyjazdy na miejsce zdarzenia (w ciągu roku)	48286	57347	59299	45976	Calls to the occurrence places (during the year)
na 1000 ludności	63,8	75,2	76,5	58,9	per 1000 population
Osoby, którym udzielono świadczenia zdrowotnego w miejscu zdarzenia (w ciągu roku)	48310	57347	59663	45976	Persons who received health care benefits in the place of occurrence (during the year)
na 1000 ludności	63,8	75,2	77,0	58,9	per 1000 population

a Patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 177.
a See general notes, item 9 on page 177.

TABL. 7 (107). **APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE^a**
Stan w dniu 31 grudnia
GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES^a
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Apteki	284	318	282	282	Pharmacies
w tym prywatne	284	318	282	282	of which private
Liczba ludności na 1 aptekę	2668	2393	2763	2766	Number of population per pharmacy
Farmaceuci pracujący ^b w aptekach	767	840	819	806	Pharmacists employed ^b in pharmacies

a Patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 177. b W osobach; łącznie z osobami odbywającymi staż podyplomowy.
a See general notes, item 11 on page 177. b In persons, including persons pursuing postgraduate traineeship.

TABL. 8 (108). **KRWIODAWSTWO**
BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Regionalne centra (stan w dniu 31 grudnia)	1	1	1	1	Regional centres (as of 31 December)
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 grudnia)	2	2	15	14	Local branches (as of 31 December)
Krwiodawcy	18628	22449	44603	42554	Blood donors
w tym honorowi	18550	22417	44592	42550	of which honorary blood donors
Pobrana krew w jednostkach krwi pełnej ^a	32718	35645	92173	86137	Blood taken in units of whole blood ^a
Pobrane z plazmaferezy automaty- cznej i wyprodukowanej z krwi pełnej konserwowanej osocze świeżo mrożone (FFP) w jednost- kach świeżo mrożonego osocza (FFP)	32603	35728	91985	87129	Fresh frozen plasma (FFP) taken from automatic plasma- pheresis and prepared from preserved whole blood in units of fresh frozen plasma (FFP)

a Jedna jednostka krwi pełnej równa się 450 ml, jeden litr krwi pełnej w przybliżeniu równa się 2,22 jednostki.

U w a g a. Nie uwzględniono danych Ministerstwa Obrony Narodowej i Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Ź r ó d ł o: dane Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Krakowie.

a One unit of whole blood equals 450 ml, one litre of whole blood equals approximately 2.22 units.

N o t e. Excluding data of the Ministry of National Defence and the Ministry of the Interior and Administration.

S o u r c e: data of the Regional Blood-donor and Blood-treatment Centre in Kraków.

TABL. 9 (109). **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**
Stan w dniu 31 grudnia
NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Żłobki	22	112	228	244	Nurseries
Miejsca w żłobkach	1727	4455	8998	9856	Places in nurseries
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku)	3159	6349	11993	12386	Children staying in nurseries (during the year)
Kluby dziecięce .....	.	18	21	20	Children's clubs
Miejsca w klubach .....	.	293	326	327	Places in children's clubs
Dzieci przebywające w klubach (w ciągu roku) .....	.	375	484	492	Children staying in children's clubs (during the year)
Miejsca w żłobkach i klubach dziecięcych na 1000 dzieci w wieku do lat 3	71,1	203,5	326,9	361,3	Places in nurseries and children's clubs per 1000 children up to the age of 3
Dzieci przebywające w żłobkach i klubach dziecięcych:					Children staying in nurseries and children's clubs:
na 1000 dzieci w wieku do lat 3 ..	74,9	187,1	273,2	267,0	per 1000 children up to the age of 3
na 100 miejsc	105,4	91,9	83,6	73,9	per 100 places

TABL. 12 (112). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA**
Stan w dniu 31 grudnia
FAMILY FOSTER CARE
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Rodziny zastępcze	499	440	414	416	Foster families
Spokrewnione	422	297	277	284	Related
dzieci ^a	521	371	343	350	children ^a
Niezawodowe	48	105	86	88	Not professional
dzieci ^a	55	122	104	106	children ^a
Zawodowe ^b	29	36	51	44	Professional ^b
dzieci ^a	44	57	77	79	children ^a
Rodzinne domy dziecka .....	.	2	3	-	Foster homes
dzieci ^c .....	.	8	10	-	children ^c

a W 2010 r. w wieku do 18 lat, w latach 2015–2020 – w wieku do 25 lat. b W 2010 r. rodziny zastępcze zawodowe nie-spokrewnione z dzieckiem. c W wieku do 25 lat.

a In 2010 up to the age of 18, in 2015–2020 – up to the age of 25. b In 2010 professional, not related to the child foster families. c Up to the age of 25.

TABL. 13 (113). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA^a**
INSTITUTIONAL FOSTER CARE^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2015	2019	2020	2010	2015	2019	2020	2010	2015	2019	2020
	placówki centres				wychowankowie residents				wolontariusze volunteers			
	stan w dniu 31 grudnia				as of 31 December							
Placówki opiekuńczo- -wychowawcze	28	34	36	34	469	408	357	329	219	171	121	63
Care and education centres placówki: centres:												
Interwencyjne	2	2	3	3	37	29	27	32	2	3	2	-
Intervention												
Rodzinne	10	6	6	5	74	40	42	32	31	7	11	4
Family												
Socjalizacyjne	14	23	18	19	306	285	196	189	118	153	64	41
Socialization												
Specjalistyczno-terapeutyczne ...	.	2	9	7	.	21	92	76	.	8	44	18
Specialist therapy												
Łączące zadania placówek ^b	2	1	-	-	52	33	-	-	68	-	-	-
Combining tasks of the centres ^b												

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 180. b Łączące zadania placówek interwencyjnych, socjalizacyjnych i specjalistyczno-terapeutycznych; w 2010 r. – placówki wielofunkcyjne.

a See general notes, item 20 on page 180. b Combining tasks of intervention, socialization and specialist therapy centres; in 2010 – multi-functional centres.

TABL. 14 (114). **POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA^a**
 Stan w dniu 31 grudnia
 STATIONARY SOCIAL WELFARE^a
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Domy i zakłady	26	31	31	29	Homes and facilities
Miejsca					Places
ogółem	2477	2922	3018	2852	total
na 10 tys. ludności	32,7	37,5	38,7	36,6	per 10 thousand population
Mieszkańcy					Residents
ogółem	2501	2770	2794	2608	total
w tym do lat 18	110	113	30	21	of which up to age 18
w tym umieszczeni w ciągu roku	918	1457	1152	782	of which placed within the year
na 10 tys. ludności	33,0	36,3	35,9	33,4	per 10 thousand population
Osoby oczekujące na umieszczenie	145	180	252	55	Persons awaiting a place

a Łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.
 a Including community self-help homes.

TABL. 15 (115). **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ ORAZ MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW**
 Stan w dniu 31 grudnia
 STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUPS OF RESIDENTS
 As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Domy i zakłady (bez filii), w których mogą przebywać^a:					Homes and facilities, in which may be^a:
osoby w podeszłym wieku	6	6	6	6	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy ...	6	9	9	9	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	3	1	3	3	mentally retarded
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	–	2	2	1	children and young mentally retarded
osoby niepełnosprawne fizycznie	1	1	–	–	physically handicapped
przewlekłe psychicznie chorzy	3	5	3	3	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży	3	3	2	1	mothers with dependent children and pregnant women
osoby uzależnione od alkoholu ...	–	–	1	1	alcohol addicted
bezdomni	5	9	8	8	homeless
innych osób	–	–	1	1	other persons
Mieszkańcy domów i zakładów:					Residents of homes and facilities:
osoby w podeszłym wieku	275	312	295	227	aged persons
przewlekłe somatycznie chorzy ...	778	866	964	948	chronically ill with somatic disorders
dorośli niepełnosprawni intelektualnie	292	87	280	282	mentally retarded

a W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a In the further division facilities may be shown several times, because one facility may be destined for several groups of residents.

TABL. 15 (115): **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ ORAZ MIESZKAŃCY WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW (dok.)**
Stan w dniu 31 grudnia
STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES AND RESIDENTS BY GROUPS OF RESIDENTS
(cont.)
As of 31 December

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2015	2019	2020	SPECIFICATION
Mieszkańcy domów i zakładów: (dok.)					Residents of homes and facilities: (cont.)
dzieci i młodzież niepełnosprawna intelektualnie	–	36	22	9	children and young mentally retarded
osoby niepełnosprawne fizycznie	25	2	–	–	physically handicapped
przewlekłe psychicznie chorzy	571	841	684	675	chronically mentally ill
matki z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży	144	131	22	5	mothers with dependent children and pregnant women
osoby uzależnione od alkoholu ...	–	–	60	45	alcohol addicted
bezdomni	416	495	449	408	homeless
innych osób	–	–	18	9	other persons

TABL. 16 (116): **ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ^a**
SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający ^b Beneficiaries ^b	Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in thousand PLN	SPECIFICATION	
O G Ó Ł E M	2010	20689	59202,4	T O T A L
	2015	19817	70699,9	
	2019	19172	90946953	
	2020	17522	92184412	
Pomoc pieniężna	19931	58925488	Monetary assistance	
w tym:			of which:	
Zasilek stały	3123	17133086	Permanent benefits	
Zasilek okresowy	5980	13694197	Temporary benefits	
Zasilek celowy	10733	27865070	Appropriated benefits	
Pomoc na usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki	16	44343	Assistance to reach self-dependence and to continue education	
Pomoc niepieniężna	9409	33258924	Non-monetary assistance	
w tym:			of which:	
Schronienie	1154	3361064	Shelter	
Posilek	5442	6633174	Meals	
Sprawienie pogrzebu	142	413169	Burial	
Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	2664	22839444	Attendance services and specialized attendance services	
Pomoc w uzyskaniu odpowiednich warunków mieszkaniowych, zatrudnienia i na zagospodarowania	4	11972	Assistance in gaining adequate housing conditions, gaining employment and for running one's own household	

a Patrz uwagi ogólne, ust. 22 na str. 181. b Osoby, którym przyznano świadczenie decyzją; w podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Krakowie <http://www.mops.krakow.pl>.

a See general notes, item 22 on page 181. b Persons who were granted benefits; under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Municipal Social Assistance Centre in Kraków <http://www.mops.krakow.pl>.